



## EK Technische Daten.

Vertikalkommissionierer



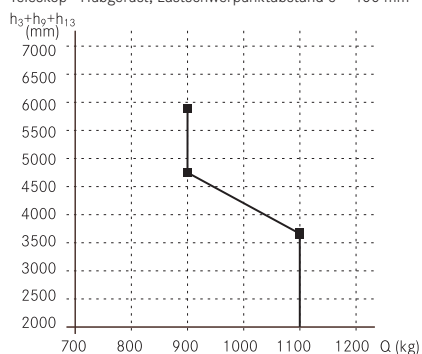
Dieses Typenblatt nach VDI-Richtlinien 2198 nennt nur die technischen Werte des Standard-Gerätes.  
Abweichende Bereifungen, andere Hubgerüste, Zusatzeinrichtungen usw. können andere Werte ergeben.

				STILL	STILL	STILL			
Kennzeichen	1.1	Hersteller		EK 11 I Teleskop-Hubgerüst	EK 12 I Teleskop-Hubgerüst	EK 12 I Dreifach-Hubgerüst			
	1.2	Typzeichen des Herstellers							
	1.3	Antrieb (Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro)		Elektro	Elektro	Elektro			
	1.4	Lenkung (Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer)		Stand	Stand	Stand			
	1.5	Tragfähigkeit/Last	Q	kg	1100	1200	1200		
	1.6	Lastschwerpunktstand	c	mm	400/600	400/600	400/600		
	1.8	Lastabstand	x	mm	343	343	388		
	1.9	Radstand	y	mm	1447	1557	1557		
	Gewichte	2.1	Eigengewicht (inkl. Batterie)		kg	2700	2950	3150	
2.2		Achslast mit Last	antriebsseitig/lastseitig		kg	680/3120	780/3370	880/3470	
2.3		Achslast ohne Last	antriebsseitig/lastseitig		kg	1360/1340	1520/1430	1690/1540	
Räder   Fahrwerk	3.1	Bereifung (Vollgummi, Vulkollan, Luft, Polyurethan)		Vulkollan	Polyurethan	Polyurethan			
	3.2	Reifengröße	antriebsseitig		mm	ø 310 x 125	ø 310 x 125	ø 310 x 125	
	3.3	Reifengröße	lastseitig		mm	ø 170 x 152	ø 170 x 152	ø 170 x 152	
	3.5	Räder, Anzahl (x = angetrieben)	antriebsseitig/lastseitig			1 x/2	1 x/2	1 x/2	
	3.6	Spurweite	antriebsseitig		b <sub>10</sub>	mm	-	-	-
	3.7	Spurweite	lastseitig		b <sub>11</sub>	mm	700	1000	1000
	Grundabmessungen	4.2	Höhe Hubgerüst eingefahren		h <sub>1</sub>	mm	2250	2250	2250
4.3		Freihub		h <sub>2</sub>	mm	-	-	-	
4.4		Hub		h <sub>3</sub>	mm	2825	2825	4390	
4.5		Höhe Hubgerüst ausgefahren		h <sub>4</sub>	mm	5165	5165	6730	
4.7		Höhe über Schutzdach (Kabine)		h <sub>6</sub>	mm	2340	2340	2340	
4.8		Standhöhe		h <sub>7</sub>	mm	240	240	240	
4.11		Zusatzhub		h <sub>9</sub>	mm	740	740	740	
4.14		Standhöhe angehoben		h <sub>12</sub>	mm	3065	3065	4630	
4.14.1		Greifhöhe (h <sub>12</sub> + 1600 mm)		h <sub>28</sub>	mm	4665	4665	6230	
4.15		Höhe gesenkt		h <sub>13</sub>	mm	65	65	65	
4.19		Gesamtlänge		l <sub>1</sub>	mm	3227	2937	2982	
4.20		Länge einschl. Gabelrücken		l <sub>2</sub>	mm	2027	2137	2182	
4.21		Gesamtbreite Fahrgestell		b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub>	mm	880/880	1180/1180	1180/1180	
4.22		Gabelzinkenmaße		s/e/l	mm	60/120/1200	60/120/800	60/120/800	
4.23		Gabelträger DIN 15173, Klasse/Form A, B				geschweißte Gabelzinken	geschweißte Gabelzinken	geschweißte Gabelzinken	
4.24		Gabelträgerbreite		b <sub>3</sub>	mm	660	660	660	
4.25		Gabelaußenabstand		b <sub>5</sub>	mm	560	640	640	
4.27	Breite über Führungsrollen		b <sub>6</sub>	mm	920	1220	1220		
4.31	Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst <sup>1)</sup>		m <sub>1</sub>	mm	30	30	30		
4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand <sup>1)</sup>		m <sub>2</sub>	mm	50	50	50		
4.33	Arbeitsgangbreite bei Palette 800 x 1200 quer (l <sub>6</sub> x b <sub>12</sub> )		A <sub>st</sub>	mm	1080	1380	1380		
4.35	Wenderadius		W <sub>a</sub>	mm	1685	1795	1795		
4.42	Umsetzgangbreite bei Palette 800 x 1200 quer (l <sub>6</sub> x b <sub>12</sub> )		A <sub>w</sub>	mm	3480	3290	3330		
Leistungsdaten	5.1	Fahrgeschwindigkeit	mit/ohne Last		km/h	11,0/11,0	11,0/11,0	11,0/11,0	
	5.2	Hubgeschwindigkeit	mit/ohne Last		m/s	0,36/0,39	0,36/0,39	0,36/0,37	
	5.3	Senkgeschwindigkeit	mit/ohne Last		m/s	0,35/0,35	0,35/0,35	0,35/0,35	
	5.9	Beschleunigungszeit (auf 10 m)	mit/ohne Last		s	7,0/7,0	7,0/7,0	7,0/7,0	
	5.10	Betriebsbremse				generatorisch	generatorisch	generatorisch	
E-Motor	6.1	Fahrmotor, Leistung S2 = 60 min.		kW	4,6	4,6	4,6		
	6.2	Hubmotor, Leistung bei S3 = 15%		kW	11,5	11,5	11,5		
	6.3	Batterie nach IEC 254-2; A, B, C, nein			IEC 254-2; A	IEC 254-2; A	IEC 254-2; A		
	6.4	Batteriespannung, Nennkapazität K <sub>s</sub>		V/Ah	48 V/420 Ah	48 V/560 Ah	48 V/560 Ah		
	6.5	Batteriegewicht ± 5% (herstellereabhängig)		kg	720	720	720		
Sonstiges	8.1	Art der Fahrsteuerung			MOSFET	MOSFET	MOSFET		
	8.4	Schallpegel, Fahrerohr		dB(A)	< 68	< 68	< 68		

<sup>1)</sup> Sensoren, Antennen mind. 10 mm

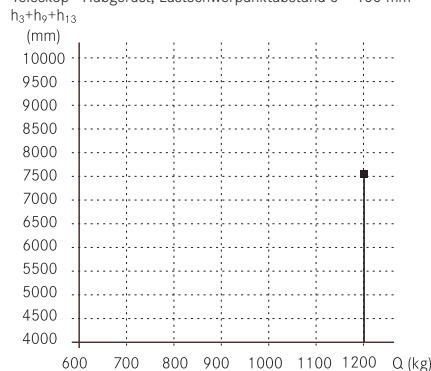
### Traglastdiagramm EK 11 I.

Teleskop - Hubgerüst, Lastschwerpunktstand c = 400 mm



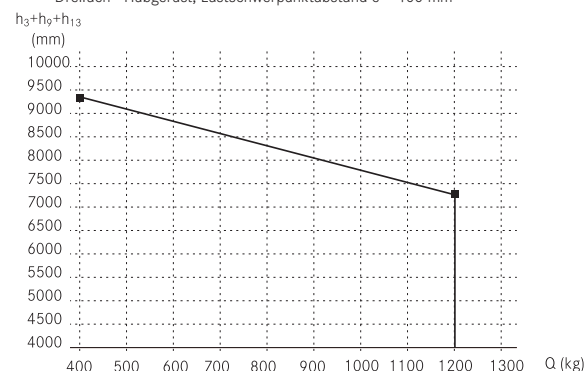
### Traglastdiagramm EK 12 I.

Teleskop - Hubgerüst, Lastschwerpunktstand c = 400 mm



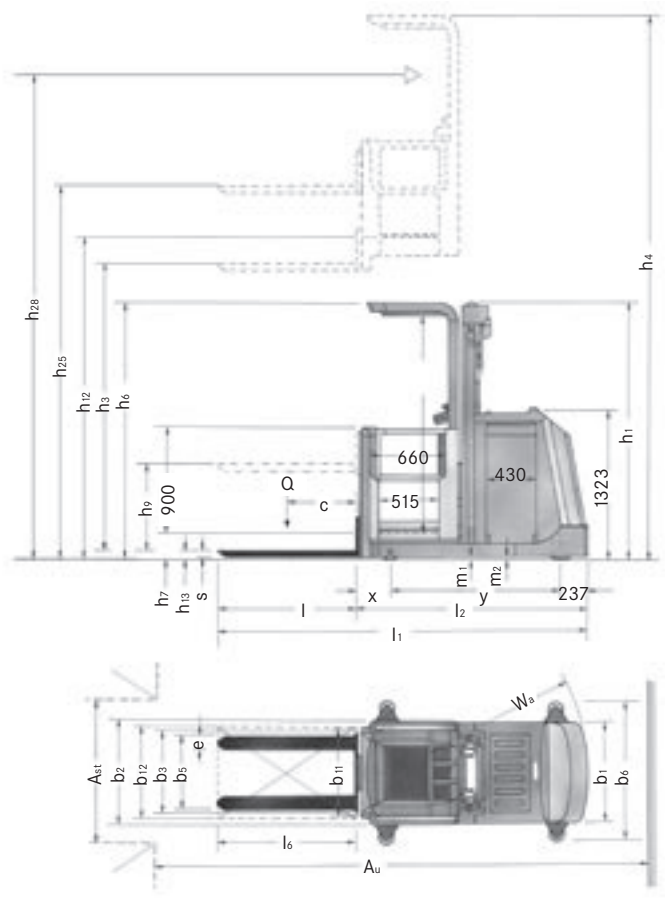
### Traglastdiagramm EK 12 I.

Dreifach - Hubgerüst, Lastschwerpunktstand c = 400 mm



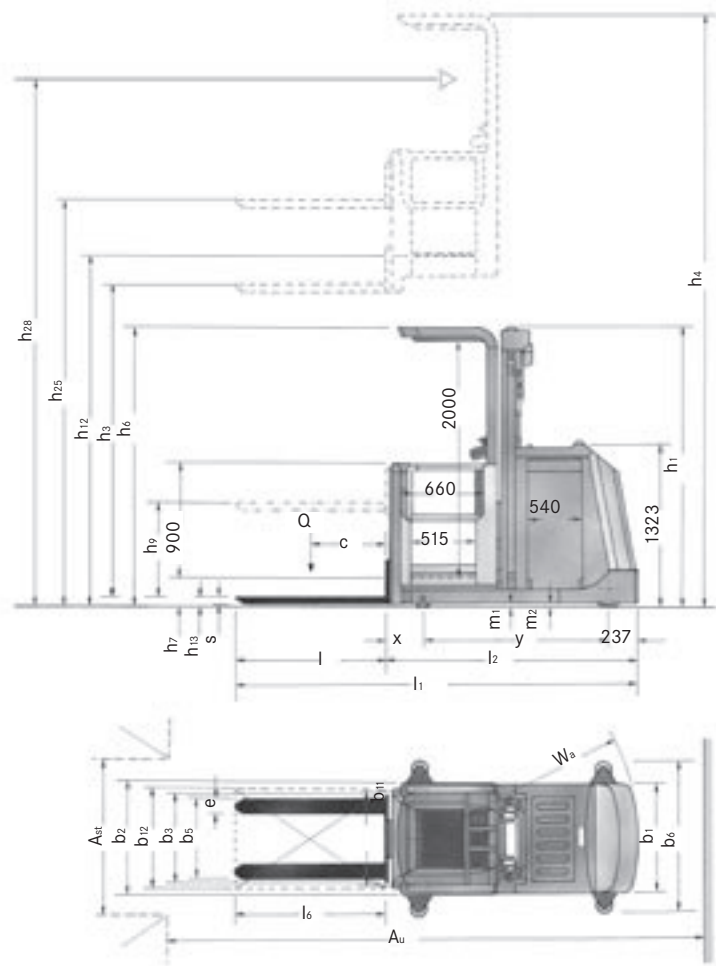
Teleskop-Hubgerüst EK 11 I.

$h_1$	$h_{25}$ ( $h_3+h_9+h_{13}$ )	$h_{24}$ ( $h_3+h_9$ )	$h_3$	$h_9$	$h_{12}$ ( $h_3+h_7$ )	$h_{28}$ ( $h_{12}+1600$ )	$h_4$ ( $h_3+h_6$ )
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
3.400	5.930	5.865	5.125	740	5.365	6.965	7.465
2.900	4.930	4.865	4.125	740	4.365	5.965	6.465
2.450	4.030	3.965	3.225	740	3.465	5.065	5.565
2.250	3.630	3.565	2.825	740	3.065	4.665	5.165



Teleskop-Hubgerüst EK 12 I.

$h_1$	$h_{25}$ ( $h_3+h_9+h_{13}$ )	$h_{24}$ ( $h_3+h_9$ )	$h_3$	$h_9$	$h_{12}$ ( $h_3+h_7$ )	$h_{28}$ ( $h_{12}+1600$ )	$h_4$ ( $h_3+h_6$ )
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
4.400	7.530	7.465	6.725	740	6.965	8.565	9.065
3.900	6.530	6.465	5.725	740	5.965	7.565	8.065
3.400	5.930	5.865	5.125	740	5.365	6.965	7.465
2.900	4.930	4.865	4.125	740	4.365	5.965	6.465
2.450	4.030	3.965	3.225	740	3.465	5.065	5.565
2.250	3.630	3.565	2.825	740	3.065	4.665	5.165



Dreifach-Hubgerüst EK 12 I.

$h_1$	$h_{25}$ ( $h_3+h_9+h_{13}$ )	$h_{24}$ ( $h_3+h_9$ )	$h_3$	$h_2$ ( $h_1-h_6$ )	$h_9$	$h_{12}$ ( $h_3+h_7$ )	$h_{28}$ ( $h_{12}+1600$ )	$h_4$ ( $h_3+h_6$ )
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
3.900	9.445	9.380	8.640	1.560	740	8.880	10.480	10.980
3.400	7.945	7.880	7.140	1.060	740	7.380	8.980	9.480
2.900	7.145	7.080	6.340	560	740	6.580	8.180	8.680
2.450	5.795	5.730	4.990	110	740	5.230	6.830	7.330
2.250	5.195	5.130	4.390	-	740	4.630	6.230	6.730

## Fahrerkabine.

- Kommissioniergünstige ergonomische Fahrerkabine, stoßdämpfend gelagert mit formschönem Fahrerschutzdach. Rutschfester und stoßabsorbierender Softboden mit Gummimatte und integriertem Totmannschalter.
- Wechselseitig einsetzbares multifunktionales Bedienpult mit Anzeigefeld für Funktionsstatus, Serviceinformation, Betriebsstunden, Höhenanzeige, Radstellung, Sonderfunktionen, Bedienerführung sowie die Anzeige für Batteriezustand und Status der Zwangsführung. NOT-AUS-Taster, Quittierungstaste und Schlüsselschalter im Bedienpult integriert.
- Griff- und haltungstolerante Bedienung, für alle Hauptfunktionen (inkl. Hupen) einzeln und überlagert. Kein Umgreifen erforderlich, auch nicht im frei verfahrbaren Zustand (ohne Zwangsführung).

## Lenkung.

Elektrische energiesparende Lenkung mit definierter Mittelstellung für ermüdungsfreies Arbeiten. Der Lenkeinschlag wird auf dem Bedienpult angezeigt. Das Lenkrad ist im Bedienpult integriert.

## Hubgerüste.

- Teleskop- und Dreifach-Freisichthubgerüste.
- Kompakte Hubgerüstkonstruktion garantiert Stabilität und Verwindungssteifigkeit für angenehmes und sicheres Empfinden, auch in großen Höhen.
- Hervorragende Sicht durch das Hubgerüst und an diesem vorbei für höchste Sicherheit beim Fahren. Durch die schräge Heckhaube wird die Sicht auf die Fahrbahn auch für kleinere Fahrer wesentlich verbessert.
- Integrierte elektrische und hydraulische Endlagendämpfungen für geringe Stoßentwicklung.

## Chassis.

Verwindungssteife Stahlkonstruktion mit großen Laufrollen. Aggregaterraum abgedeckt mit einer einfach abnehmbaren Heckhaube aus Stahlblech. Batterieabdeckung begehbar aus Kunststoff, auch als Ablage nutzbar.

## Antrieb.

- Basis für ein leistungsfähiges und wirtschaftliches Antriebskonzept ist der verschleiß- und wartungsarme Drehstrom-Antrieb für feinfühliges und lastunabhängiges Fahren.
- Hohe Wirtschaftlichkeit durch Wegfall der Brems- und Fahrtrichtungsschütze.
- Überwachung und Anzeige der Antriebszustände für effektive Präventivwartung.
- Hoher Fahrkomfort durch ruckfreies Anfahren und stufenlose Beschleunigung bis auf Maximalgeschwindigkeit bei hohem Drehmoment und sehr gutem Wirkungsgrad.
- Der leistungsfähige Drehstrom-Antrieb in Verbindung mit einem Stirnkegelrad-Getriebe bietet ein optimales Verhältnis von ruhigem Lauf, hoher Belastbarkeit und langer Lebensdauer.

## Hydraulik.

- Die bewährte Proportionalventiltechnik zusammen mit einer modernen und leistungsfähigen Drehstrom Antriebstechnologie ist der Garant für besonders feinfühlige Bewegungen bei maximaler Leistung und Effektivität.
- Energieeinsparung durch bedarfsabhängige Ölmenge, reduzierte Hubmotordrehzahlen sowie automatische Pumpenabschaltung.
- Senk- und Endlagendämpfung für weiches Absenken in die Endstellung.
- Rampen- sowie Leistungsparameter sind optimal auf den Kommissioniervorgang einstellbar.

## Bremsen.

- Verschleißfreie generatorische Betriebsbremse.
- Hohe Energierückgewinnung im Generatorbetrieb.
- Federspeicherbremse nur zum Parken und Sichern, dadurch kaum Verschleiß.
- Unterschiedlich einstellbare Bremsparameter für Totmann- oder Reversierbetrieb bieten hohen Fahrkomfort.

## Steuerungskonzept OPTISPEED.

Die aus wenigen Komponenten bestehende Steuerungsarchitektur ist sehr übersichtlich aufgebaut und bietet hohe Zuverlässigkeit und einen hohen Sicherheitsstandard. Das Herzstück ist die modular aufgebaute Fahrzeugsteuerung, welche zusammen mit dem CAN-Bus und dem integrierten Höhenmesssystem für optimale Funktionsabläufe sorgt.

- Keine Relais- und Schütztechnik in der Peripherie durch zentrale Ein-/Ausgangssignalverarbeitung und internen CAN-Bus.
- Sichere Verarbeitung der Endlagen mit vorgelagerten Rampenfunktionen für angenehmes Arbeiten.
- Energierückgewinnung für längere Einsatzzeit, höheren Palettenumschlag und reduzierte Energiekosten.
- Einsatzoptimierte Anpassungen sind einfach möglich, für maximalen Warenumschlag.
- Unterschiedliche Geschwindigkeiten für Vorwärts- oder Rückwärtsfahrt einstellbar.
- Überlagerte Bewegungen wie Fahren und Heben sind auch außerhalb des Ganges bei maximal zulässigen Geschwindigkeiten vorgesehen.
- Diagnose- und Serviceschnittstelle ermöglicht den einfachen Umgang beim Konfigurieren und Parametrieren über den Service-Laptop.
- Geringe Ersatzteilkosten durch reduzierte und einheitliche Steuerungskomponenten.

## Batterie.

- Bei mehrschichtigem Einsatz Batterietausch von beiden Seiten mit Hilfe eines Staplers oder über Rollenbahn möglich.
- Batterieverriegelung von oben gut zugänglich. Bei offener Batterieverriegelung kann die Batterieabdeckung nicht geschlossen werden, dadurch mehr Sicherheit beim Batteriewechsel.

## Zwangsführung.

- Der Fahrer konzentriert sich voll auf seine Arbeit, denn im Regalgang übernimmt die mechanische oder berührungslose induktive Zwangsführung die Lenkarbeit.
- Bei mechanisch geführtem Fahrzeug wird die Geradeausfahrt des Antriebsrades automatisch gesichert.

## Zusatzhub.

- Beim Kommissionieren wird die Palette auf die günstigste Ablagehöhe gebracht.
- Durch angepasste Hubschlitten und Gabelträger wird das Totmaß minimiert. Dies ermöglicht eine optimale Ablage auch am Palettenrand.
- Der in die Kabinenrückwand integrierte Zusatzhub bietet großzügigen Bewegungsraum zu den Regalseiten für optimalen Zugriff ins Regalfach und auf die Palettenränder.
- Integrierte, lastseitige Bedienung des Zusatzhubes für optimale Bedienung beim Kommissionieren ohne sich umdrehen zu müssen.
- Gabelzinken fest verschweißt mit dem Hubschlitten.

## Sicherheit, Design und Ergonomie.

- Sicherheitspaket CE-konform
- Alle Fahrfunktionen sind über den Totmann-Fußschalter abgesichert.
- Alle Fahr- und Hubbewegungen über den Totmann-Fußschalter und die integrierte Zweihandbedienung abgesichert.
- Runde, weiche Formen sowie glatte und gepolsterte Flächen, mit vielen integrierten Ablagemöglichkeiten.
- Abseilvorrichtung im Fahrerschutzdach integriert, einfach und ohne Werkzeug, schnell zugänglich.
- Ablassventil unter der Heckhaube gut zugänglich auch im Gang.

## Service und Wartung.

- Service Tool Box ermöglicht einfache Konfiguration, Parametrierung und Diagnose.
- Langzeitspeicher für Störungen und Anzeige für Fehlercode.
- Zentrale Service- und Diagnoseschnittstelle für den Anschluß des STILL-Servicelaptop.
- Aggregaterraum und Heckhaube für guten Zugang auch im Gang ausgelegt.
- Batterieabdeckung für Wartungszwecke begehbar.

## Automatisierungskomponenten.

- Mittels verschiedener Komponenten lässt sich der Kommissionierstapler speziellen Arbeitsbedingungen und Abhängigkeiten anpassen:
- Integration in das STILL-Materialfluss-Management-System steigert die Kommissionierleistung und die Wirtschaftlichkeit durch logistisch optimale, papierlose Auftragsübermittlung an den Fahrer.

## Sicherheit und Qualität.

- Fahrzeug ist nach der EG-Richtlinie 98/37/EG gebaut und erhält daher das „CE“-Kennzeichen.
- STILL ist vom Germanischen Lloyd nach ISO 9001 zertifiziert.

## Zusatzeinrichtungen.

- Zwangsbremse am Gangende, verschiedene Ausführungen.
- Hubabschaltungen.
- Diverse Fahrabschaltungen.
- Abschaltleiste auf dem Fahrerschutzdach.
- Zwangsführung, mechanisch oder induktiv.
- Berührungslose Gangerkennung für mechanische oder induktive Zwangsführung.
- Bedienung lastseitig oder/und mastseitig.
- Beleuchtung ins Regal oder in die Fahrerkabine, einstellbar.
- Beleuchtung auf die Palette, einstellbar.
- Lüfter im Fahrerschutzdach.
- Stufenlose Höhenverstellung des mastseitigen Bedienpults.
- Mobile Personenschutzanlage.
- Vorbereitung zur Installation eines Datenterminals, Scanners, etc.
- Datenterminal mit Datenübertragung, Drucker, Scanner und Schnittstelle zum STILL-Materialfluss-Management-System.
- Zusatzhub der Gabel.
- Verschiedene Bauhöhen für Teleskop- und Dreifach-Hubgerüste.
- Hubgerüstabspannung.
- Rückspiegel.
- Verschiedene Fahrgestellbreiten.
- Gabelträger für verstellbare Gabeln.
- Verschiedene Gabelträger für unterschiedliche Paletten.
- Verschiedene Fahrerkabinenbreiten.
- Verschiedene Fahrerschutzdachhöhen.
- Schreibunterlage mit Dokumentenklammer.
- Abdeckung aus Makrolon für Fahrerschutzdach.
- Reling für Batterieraumdeckel.
- Batterierollenbahn für seitlichen Batteriewechsel.
- Verschiedene Batterietröge.
- Steckbuchse für Anschluss externer Verbraucher.
- Spannungsversorgung am Fahrerschutzdach für Radio, Kassettendeck usw.
- Begehbare Palette.
- 3. Sicherheitsschranke lastseitig.
- Polster für Sicherheitsschranken.
- Abdeckung über der Brüstung lastseitig mit Ablagemulden und austauschbarem Rückenpolster.
- Führungsrollen in Antistatic-Ausführung.
- Kühlhaus-Ausführung.
- Weitere Optionen auf Anfrage möglich.

### **Mehr Leistung durch Motivation.**

Der Fahrer und seine Arbeitsplatzumgebung beeinflussen die Kommissionierleistung. STILL hilft ihm, eine 100%ige Leistung zu erbringen. Dies erreicht STILL durch diesen mobilen Arbeitsplatz mit optimalen Arbeitsbedingungen. Die Modelle EK 11 I und EK 12 I sind serienmäßig mit dem zukunftsweisenden Fahrzeugsteuerungskonzept OPTISPEED ausgestattet.

### **Fahrerplattform/Fahrerkabine.**

mit ergonomischem Feinschliff für die hohen Ansprüche beim Kommissionieren. Körperschonende und -angepasste Formen schaffen Platz und Raum für alle Kommissionieraufgaben. Ein- und Ausstieg, Bodenkommissionierung oder guter Zugang ins Regal sowie auf die Palette ist auch in den Randzonen optimal gelöst. Gepolsterte, runde, glatte Flächen und Konturen schaffen ein angenehmes und sympathisches Umfeld sowohl beim Kommissionieren als auch beim Heben, Senken und Fahren.

### **Bedienung und Anzeigen.**

klar und einfach strukturiert, mit spezieller Ausrichtung auf die Kommissionieraufgaben. Alle Funktionen sind verwechslungsfrei und sinnföällig zu bedienen, und das alles mit einer Hand.

Der haltungstolerante Multifunktionsgriff macht's möglich. Ohne Umstecken der Bedieneinheit sind individuelle Haltungen beim Bedienen und Fahren möglich. So wird der Fahrer aktiv in seinem Arbeitsumfeld unterstützt und entlastet.

### **Die Ausstattung.**

der Fahrerplattform/Fahrerkabine ist die Grundvoraussetzung für effektives Kommissionieren. Integrierte Ablagen in Brüstung und Innenverkleidung, schaffen Raum für Werkzeuge, Büro- und Verpackungsmaterial. Somit werden alle Bedürfnisse und Ansprüche im Kommissionierumfeld erfüllt. Abhängig von der Kabinenbreite steht zusätzliches Zubehör zur integrierten Montage, speziell für den Kommissionierprozess, zur Auswahl. So kann der Arbeitsplatz individuell gestaltet werden.

### **Arbeitsplatz mit Komfort.**

ist kein Luxus, sondern zwingende Notwendigkeit für ein gesundes Arbeitsleben. Der Fahrerplatz ist freundlich, schmutzunempfindlich und robust. Durch abgedeferte Lagerung, stoßabsorbierenden Softboden und den gedämpften Endlagern ist er zudem stoßunempfindlich. Dies entlastet und schont die Bedienperson. Geräusch- sowie zugluftgeschützt bei guten Sichtverhältnissen bietet der mobile Arbeitsplatz ein Umfeld, das leistungsorientierte Mitarbeiter zusätzlich motiviert.

### **Technik als Dienstleistung.**

Die moderne, einfache und leistungsoptimierte, technische Konzeption unterstützt den Fahrer und ordnet sich den Kommissionierbedürfnissen unter. So sind alle Bewegungen für maximale Beschleunigung, Verzögerung und höchste Geschwindigkeit mit einstellbaren Rampenfunktionen vorgesehen. Optimale Anpassung an das Kommissioniergut und an das Lagerumfeld sind einfach über die zentrale Service- und Diagnoseschnittstelle möglich.

- mehr Leistung.
- weniger Wartungskosten.
- verbesserter Energiehaushalt.
- steigert die Effektivität und Wirtschaftlichkeit Ihres Unternehmens.

### **Vertikalkommissionierer EK mit OPTISPEED.**

- motivierte Mitarbeiter.
- hohe Pickleistungen.
- wirtschaftliche Investitionen.

### **Die Dienstleistung am Kunden prägt dieses Fahrzeugkonzept und verbindet.**

- Eleganz durch formschönes Design.
- Ergonomie durch Form und Ausstattung.
- Effektivität durch Einfachheit und Robustheit.
- Wirtschaftlichkeit im Preis-/Leistungsverhalten.

### **Vertikalkommissionierer EK für Schutzkorb bei begehbare Palette.**

Je nach Kommissioniergut wird zum Kommissionieren mit einem Vertikalkommissionierer die Palette als Bewegungsraum mitbenutzt. Erforderlich ist eine speziell dafür konstruierte Fahrerkabine mit zusätzlicher Schranke, ohne oder mit Zusatzhub. Bei letzter Ausführung wird der Zusatzhub über zwei Zylinder geführt. Dieser kann jedoch nicht mit aufgenommenem Schutzkorb genutzt werden. Die zu begehende Palette wird arretiert und über einen Palettenschalter ist der evtl. vorhandene Zusatzhub in dieser Zeit stillgelegt. Das Begehen der Palette macht den Schutzkorb ab einer Standhöhe ( $h_{12}$ ) von 1200 mm zwingend erforderlich.



005

0  
Pal  
24  
19

STILL



## **Ihr Kontakt**

STILL GmbH

Berzeliusstraße 10

D-22113 Hamburg

Telefon: +49 (0)40/73 39-2000

Telefax: +49 (0)40/73 39-2001

[info@still.de](mailto:info@still.de)

**Weitere Informationen finden Sie unter:**

**[www.still.de/EK](http://www.still.de/EK)**